

Date:25 /10/2010

التاريخ: 25 /10/ 2010

Customs Notice No.(12 /2010)
Clearing Procedures for Courier
Companies Shipments

إعلان جمركي رقم (12 / 2010)
إجراءات التخليص على شحنات شركات النقل
السريع

- Further to the Customs Notice No. (8/2010) regarding clearance procedures for courier companies shipments and;

- إلحاقاً بالإعلان الجمركي رقم (8 / 2010) بشأن إجراءات التخليص على شحنات شركات النقل السريع ،

- For the purposes of enabling such companies to complete the necessary technical and administrative requirements for submitting customs declarations via Mirsal (2),

- ولغايات تمكين هذه الشركات من استكمال تجهيز المتطلبات الفنية والإدارية اللازمة لتقديم البيانات الجمركية عبر نظام التخليص الإلكتروني مرسال (2) ،

the following have been decided:

فقد تقرر ما يلي:

Article (1)

المادة (1)

The deadline being prescribed in the Customs Notice No. 8/2010 for courier companies to submit customs declarations via Mirsal (2) for all types of shipments as provided for in the Notice in question has now been extended until 31/12/2010.

تمديد المهلة المحددة في الإعلان الجمركي رقم 8/2010 لغايات قيام شركات النقل السريع بتقديم البيانات الجمركية عبر نظام التخليص الإلكتروني مرسال (2) ولكافة الشحنات وفقاً لما ورد بالإعلان المشار إليه لتكون حتى موعد أقصاه

2010/12/31

صفحة 1 من 2

إعلان جمركي رقم (12 / 2010)

Article (2)

All courier companies are required to comply with whatsoever contained in this Notice and act accordingly prior to the prescribed deadline to avoid any delay in clearing their shipments.

المادة (2)

على كافة شركات النقل السريع الالتزام بما ورد في هذا الإعلان واتخاذ الإجراءات اللازمة للعمل بما جاء فيه قبل الموعد المحدد تجنباً لأي تأخير في تخليص الشحنات المنقولة بواسطتهم .

Ahmed Butti Ahmed
Executive Chairman

Director General of Dubai Customs

أحمد بطي أحمد
الرئيس التنفيذي

مدير عام جمارك دبي

